

References

Note: A full set of endnotes is available from the author.

Chapter 1

For Further Reading

Crystal, David. *The Language Revolution*. Cambridge, UK: Polity Press, 2004.

De Courtivron, Isabelle, ed. *Lives in Translation*. NY: Palgrave Macmillan, 2003.

Gordon, Raymond, Jr., ed. *Ethnologue: Languages of the World*, 15th edition. Dallas, TX: SIL International, 2005. <http://www.ethnologue.com/>.

Oller, D. Kimbrough, and Rebecca E. Eilers, eds. *Language and Literacy in Bilingual Children*. Clevedon, UK: Multilingual Matters, 2002.

Major Sources (in the order in which they occur)

Crawford, James. Census 2000: A Guide for the Perplexed. <http://ourworld.compuserve.com/homepages/jWCRAWFORD/census02.htm>.

Gupta, Anthea. "Bilingual and Multilingual Children: Another Perspective." *Ask-A-Linguist FAQ*. <http://linguistlist.org/ask=ling/biling2.html>.

Merrill, Jane. *Bringing Up Baby Bilingual*. NY: Facts on File, Inc., 1984.

Saunders, George. *Bilingual Children: From Birth to Teens*. Clevedon, UK: Multilingual Matters, 1988.

Wright, Lawrence. "The Agent." *New Yorker*, July 9, 2002.

Gathercole, Virginia C. M., ed. *Language Transmission in Bilingual Families in Wales*. Bangor, Wales: Report for Welsh Language Board, 2005.

Grosjean, Francois, P. Li, T. F. Münte, and A. Rodriguez-Fornells. "Imaging Bilinguals: When the Neurosciences Meet the Language Sciences." *Bilingualism: Language and Cognition* 6 (2003): 159–165.

McCardle, Peggy, and E. Hoff, eds. *Childhood Bilingualism: Research on Infancy through School Age*. Clevedon, UK: Multilingual Matters, 2006.

Bialystok, Ellen. *Bilingualism in Development: Language, Literacy, and Cognition*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2001.

Lambert, Wallace E. "The Effects of Bilingualism on the Individual: Cognitive and Sociocultural Consequences." In *Bilingualism. Psychological, Social, and Educational Implications*, edited by P. Hornby, 15–28. NY: Academic Press, 1977.

Bialystok, Ellen, F.M. Craik, R. Klein, and M. Viswanathan. "Bilingualism, Aging, and Cognitive Control: Evidence from the Simon Task." *Psychology and Aging* 19 (2004): 290–303.

Bialystok, Ellen, F.M. Craik, and M. Freedman, "Bilingualism as a Protection Against the Onset of Symptoms of Dementia." *Neuropsychologia* 45 (2007): 459–464.

Boroditsky, Lera, W. Ham, and M. Ramscar. "What Is Universal about Event Perception? Comparing English and Indonesian Speakers." *Proceedings of the 24th Annual Meeting of the Cognitive Science Society*, Fairfax, VA, August 2002.

Gumperz, John J., and S. C. Levinson, eds. *Rethinking Linguistic Relativity*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1996.

Lucy, John A. *Grammatical Categories and Cognition*. Cambridge, UK: Cambridge Univ. Press, 1992.

Wright, Steven C., and L. Tropp. "Investigating the Impact of Bilingual Instruction on Children's Intergroup Attitudes." *Group Processes and Intergroup Relations* 8 (2005): 309–328.

Fishman, Joshua, ed. *Can Threatened Languages Be Saved: Reversing Language Shift, Revisited*. Clevedon, UK: Multilingual Matters, 2001.

Welsh Language Board. <http://www.bwrdd-yr-iaith.org.uk/>.

Sommer, Doris, ed. *Bilingual Games: Some Literary Investigations*. NY: Palgrave Macmillan, 2003.

Wierzbicka, Anna. "Universal Human Concepts as a Tool for Exploring Bilingual Lives." *International Journal of Bilingualism* 9 (2005): 7–26.

Steiner, George. *Errata: An Examined Life*. New Haven, CT: Yale University Press, 1997.

Chapter 2

For Further Reading

The Human Language Series (film). Gene Searchinger (producer). Equinox Films, 1994.

Bruner, Jerome. *Child's Talk: Learning to Use Language*. NY: Norton, 1983.

Eliot, Lise. *What's Going On in There? How the Brain and Mind Develop in the First Five Years of Life*. NY: Bantam Books, 1999.

Gopnik, Alison, A. Meltzoff, and P. Kuhl. *The Scientist in the Crib*. NY: William Morrow, 1999.

Hart, Betty, and T. Risley. *Meaningful Differences in the Everyday Experiences of Young American Children*. Baltimore, MD: Paul Brookes, 1995.

Roeper, Tom. *The Prism of Grammar*. Cambridge, MA: MIT Press, 2007.

Major Sources

Chomsky, Noam. *Aspects of the Theory of Syntax*. Cambridge, MA: MIT Press, 1965.

Vihman, Marilyn M. *Phonological Development: The Origins of Language in the Child*. Oxford, UK: Blackwell, 1996.

Oller, D. Kimbrough. *The Emergence of the Speech Capacity*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum, 2000.

Saffran, Jenny R. "Statistical Language Learning: Mechanisms and Constraints." *Current Directions in Psychological Science* 12 (2003): 110–114.

Pinker, Steven. *The Language Instinct*. NY: William Morrow, 1994.

Werker, Janet, and R. C. Tees. "Cross-language Speech Perception: Evidence for Perceptual Reorganization during the First Year of Life." *Infant Behavior and Development* 7 (1984): 49–63.

Snow, Catherine, and C. Ferguson, eds. *Talking to Children: Language Input and Acquisition*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1977.

Nelson, Katherine. *Making Sense: The Acquisition of Shared Meaning*. NY: Academic Press, 1985.

Gleitman, Lila, and H. Gleitman. "A Picture Is Worth a Thousand Words, but That's the Problem: The Role of Syntax in Vocabulary Acquisition." *Current Directions in Psychological Science* 1 (1992): 31–35.

Fisher, Cynthia. "Structural Limits on Verb Mapping: The Role of Abstract Structure in 2.5-Year-Olds' Interpretations of Novel Verbs." *Developmental Science* 5 (2002): 55–64.

Tomasello, Michael. "Can an Ape Understand a Sentence?" *Language and Communication* 14 (1994): 377–390.

Pepperberg, Irene. *The Alex Studies: Cognitive and Communicative Abilities of Grey Parrots*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2002.

Marcus, Gary, S. Vijayan, S. Bandi Rao, and P. M. Vishton. "Rule Learning by Seven-Month-Old Infants." *Science* 283 (1999): 77–80.

Hickmann, Maya. *Children's Discourse: Person, Space, and Time Across Languages*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2003.

Hymes, Dell. "Models of the Interaction of Language and Social Life." In *Directions in Sociolinguistics: The Ethnography of Communication*, edited by J. Gumperz and D. Hymes, 35–71. NY: Holt, Rinehart, and Winston, 1972.

Fenson, Larry, et al. *MacArthur-Bates Communicative Development Inventory Technical Manual*. Baltimore, MD: Paul Brookes, 2003.

Cummins, Jim. "Cognitive/Academic Language Proficiency, Linguistic Interdependence, the Optimum Age Question and Some Other Matters." *Working Papers on Bilingualism*, 19 (1979): 121–129.

Sternberg, Robert J., and E. Grigorenko, eds. *Environmental Effects on Cognitive Abilities*. Mahwah, NJ: Erlbaum, 2001.

Vargha-Khadem, F., K. E. Watkins, C. J. Price, J. Ashburner, K. J. Alcock, A. Connelly, R. S. J. Frackowiak, K. J. Friston, M. E. Pembrey, M. Mishkin, D. G. Gadian, and R. E. Passingham. "Neural Basis of an Inherited Speech and Language Disorder." *Proceedings of the National Academy of Science* 95 (1998): 12695–12700.

Chomsky, Noam. "A Review of B.F. Skinner's 'Verbal Behavior.'" *Language* 35 (1959): 26–58.

Gathercole, Virginia C. M., and E. Hoff. "Input and the Acquisition of Language: Three Questions." In *The Handbook of Language Development*, edited by Erika Hoff and Marilyn Shatz, 107–127. Oxford, UK: Blackwell Publishers, 2007.

Burns-Hoffman, Rebecca. "A Discourse Analysis of Variation in Children's Language in Preschool, Small Group Settings." Ph.D. diss., University of Colorado at Boulder, 1992.

Anderson, Daniel R., and T. Pempek. "Television and Very Young Children." *American Behavioral Scientist* 48 (2005): 505–522.

Collins, Molly F., and J. Parish. "Electronic Books: Boon or Bust for Interactive Reading?" Poster presented at the Boston University Conference on Language Development, Boston, MA, November 2006.

Olson, David R. *The Social Foundations of Language and Thought*. NY: Norton, 1980.

Vygotsky, Lev. *Thought and Language*. Cambridge, MA: MIT Press, 1962.

Chapter 3

For Further Reading

Crystal, David, 2004. (See reference in chapter 1.)

Eliot, Lise. (See reference in chapter 2.)

Genesee, Fred, J. Paradis, and M. Crago. *Dual Language Development and Disorders*. Baltimore, MD: Paul Brookes, 2004.

Grosjean, Francois. *Life with Two Languages*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1982.

Kroll, J. F. and A. DeGroot. *Handbook of Bilingualism: Psycholinguistic Approaches*. NY: Oxford University Press, 2005.

Rymer, Russ. *Genie: An Abused Child's Flight from Silence*. NY: Harper Collins, 1993. Also, "Secret of the Wild Child," A NOVA Video Production by WGBH/Boston, 1994.

Tabors, Patton. *One Child, Two Languages: A Guide for Preschool Educators of Children Learning English as a Second Language*. Baltimore, MD: Paul Brookes, 1997. (2nd edition forthcoming.)

Major Sources

Wong-Fillmore, Lily. "Individual Differences in Second Language Acquisition." In *Individual Differences in Language Ability and Language Behavior*, edited by Charles Fillmore, D. Kempler, and W. S. Y. Wang, 203–227. San Diego, CA: Academic Press, 1979.

Hyltemstam, Kenneth, and N. Abrahamsson. "Who Can Become Native-like in a Second Language? All, Some, or None? On the maturational constraints controversy in second language acquisition" *Studia Linguistica* 54/2 (2000): 150–166.

Albert, Martin, and L. K. Obler. *The Bilingual Brain: Neuropsychological and Neurolinguistic Aspects of Bilingualism*. NY: Academic Press, 1978.

- Karmiloff, Kyra, and A. Karmiloff-Smith. *Pathways to Language: From Fetus to Adolescent*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2001.
- Wierzbicka, Anna, 2005. (See reference in chapter 1.)
- Oller, D. Kimbrough, and R. Eilers, eds. (See reference in chapter 1.)
- Leopold, Werner. *Speech Development of a Bilingual Child: A Linguist's Record* (4 volumes). Evanston, IL: Northwestern University Press, 1939–1949.
- Volterra, Virginia, and T. Taeschner. “The Acquisition and Development of Language by Bilingual Children.” *Journal of Child Language* 5, 311–326.
- Grosjean, Francois. “Neurolinguists, Beware! The Bilingual Is Not Two Monolinguals in One Person.” *Brain and Language* 36 (1989): 3–15.
- Gupta, Anthea. (See reference in chapter 1.)
- Clyne, Michael. *Dynamics of Language Contact*. NY: Cambridge University Press, 2003.
- “American Tongues” video from the Center for New American Media. L. Alvarez and A. Kolker, Directors. NY: CNAM, 1987.
- Gopnik, Alison, A. Meltzoff, and P. Kuhl. (See reference in chapter 2.)
- Bornstein, Marc, and J. Bruner, eds. *Interaction in Human Development*. Hillsdale, NJ: Erlbaum, 1989.
- Mayberry, Rachel I., E. Lock, and H. Kazmi. “Development: Linguistic Ability and Early Language Exposure.” *Nature* 417 (2002): 38.
- Kohnert, Kathryn J., E. Bates, and A. E. Hernandez. “Balancing Bilinguals: Lexical-Semantic Production and Cognitive Processing in Children Learning Spanish and English.” *Journal of Speech, Language, and Hearing Research* 42 (1999): 1400–1413.
- Kohnert, Kathryn J., and E. Bates. “Balancing Bilinguals II: Lexical Comprehension and Cognitive Processing in Children Learning Spanish and English.” *Journal of Speech, Language, and Hearing Research* 45 (2002): 347–359.
- Caplan, David. *Biological Studies of Mental Processes*. Cambridge, MA: MIT Press, 1980.
- Hart, Betty, and T. Risley, 1999. (See reference in chapter 2.)
- Gathercole, Virginia C. M. “Miami and North Wales, So Far and Yet So Near: A Constructivist Account of Morphosyntactic Development

in Bilingual Children.” *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 10/3 (2007): 224–247.

Pearson, Barbara Z., S. C. Fernandez, V. Lewedag, and D. K. Oller. “Input Factors in Lexical Learning of Bilingual Infants (Ages 10 to 30 Months).” *Applied Psycholinguistics* 18 (1997): 41–58.

Werker, Janet, W. M. Weikum, and K. A. Yoshida. “Bilingual Speech Processing in Infants and Adults.” In *Childhood Bilingualism: Research on Infancy through School Age*, edited by P. McCardle and E. Hoff, 1–18. (See reference in chapter 1.)

Chapter 4

Major Sources

De Houwer, Annick. “Environmental Factors in Early Bilingual Development: The Role of Parental Beliefs and Attitudes.” In *Bilingualism and Migration*, edited by Gus Extra and Ludo Verhoeven, 75–95. Berlin: Mouton de Gruytere, 1999.

Leopold, Werner. (See reference in chapter 3.)

Vihman, Marilyn. “Language Differentiation by the Bilingual Infant.” *Journal of Child Language* 12 (1985): 297–324.

Deuchar, Margaret, and S. Quay. *Bilingual Acquisition: Theoretical Implications of a Case Study*. Oxford, UK: Oxford University Press, 2000.

Barron-Hauwaert, Suzanne. *Language Strategies for Bilingual Families. The One Parent One Language Approach*. Clevedon, UK: Multilingual Matters, 2004.

De Houwer, Annick. “Parental Language Input Patterns and Children’s Bilingual Use.” *Applied Psycholinguistics* 28 (2007): 411–424.

De Houwer, Annick. “Home Languages Spoken in Officially Monolingual Flanders: A Survey.” In *Methodology of Conflict Linguistics*, edited by K. Bochmann, P. Nelde, and W. Wolck, 71–87. St. Augustin: Asgard Verlag, 2003.

Pearson, Barbara Z., S. C. Fernandez., V. Lewedag, and D. K. Oller, 1997. (See reference in chapter 3.)

Hakuta, Kenji, and D. D’Andrea. “Some Properties of Bilingual Maintenance and Loss in Mexican Background High School Students.” *Applied Linguistics* 13 (1992): 72–99.

Eilers, Rebecca, B. Z. Pearson, and A. Cobo-Lewis. "Social Factors in Bilingual Development." In P. McCardle and E. Hoff, eds., 2006. (See reference in chapter 1.)

Saunders, George, 1988. (See reference in chapter 1.)

Lambert, Wallace E., and D. M. Taylor. "Language in the Lives of Ethnic Minorities: Cuban-American Families in Miami." *Applied Linguistics* 17 (1996): 477–500.

Gathercole, Virginia C. M., 2005. (See reference in chapter 1.)

Pearson, Barbara Z. "Social Factors in Childhood Bilingualism in the United States." *Applied Psycholinguistics* 28/3 (2007): 399–410.

Crystal, David, 2004. (See reference in chapter 1.)

Gordon, Raymond, 2005. (See reference in chapter 1.)

Oller, D. Kimbrough, and R. Eilers, eds. (See reference in chapter 1.)

Grammont, Maurice. *Observations sur le Langage des Enfants (Observations on Children's Language)*. Paris: Melanges Meillet, 1902.

Sommer, Doris, ed., 2003. (See reference chapter 1.)

Muhammed, Jameelah. *The Global Child*. Washington, DC: BEE Books, 2003.

Lanza, Elizabeth. "Language Contact in Bilingual Two-Year-Olds and Code-Switching: Language Encounters of a Different Kind?" *International Journal of Bilingualism* 1 (1997): 135–162.

Pearson, Barbara Z., and A. McGee. "Language Choice in Hispanic-Background Junior High School Students in Miami: 1988 Update." In *Studies in Anthropological Linguistics*, edited by Ana Roca and John Lipski, 91–102. Berlin: Mouton de Gruytere, 1993.

Merrill, Jane, 1984. (See reference in chapter 1.)

Chapter 5

Major Sources

Saunders, George, 1988. (See reference in chapter 1.)

Talbot, Margaret. "The Baby Lab" (on Liz Spelke). *New Yorker*, September 4, 2006.

Tabors, Patton, 1997. (See reference in chapter 3.)

Merrill, Jane, Chapter 9, “Language Travel: Distant Shores.” (See reference in chapter 1.)

Barron-Hauwaert, Suzanne, 2004. (See reference in chapter 4.)

Chapter 6

For Further Reading

Genesee, Fred, J. Paradis, and M. Crago, 2004. (See reference in chapter 3.)

Grosjean, Francois, 1982. (See reference in chapter 3.)

American Speech Language and Hearing Association. <http://www.asha.org/public/hearing/disorders/>.

Major Sources

Leonard, Laurence B. *Children with Specific Language Impairment*. Cambridge, MA: MIT Press, 1998.

Tomblin, Bruce, N. L. Records, P. R. Buckwalter, X. Zhang, E. Smith, and M. O'Brien. “Prevalence of Specific Language Impairment in Kindergarten Children.” *Journal of Speech, Language, and Hearing Research* 40 (1997): 1245–1260.

Bruck, Margaret. “The Suitability of Early French Immersion Programs for the Language Disabled Child.” *Canadian Journal of Education* 3 (1978): 51–72.

Paradis, Johanne, M. Crago, F. Genesee, and M. Rice, “French-English Bilingual Children with SLI: How Do They Compare with Their Monolingual Peers?” *Journal of Speech, Language, and Hearing Research* 36 (2003): 113–127.

Pearson, Barbara Z. “Assessing Lexical Development in Bilingual Babies and Toddlers.” *International Journal of Bilingualism* 2 (1998): 347–372.

Peña, Elizabeth D., V. Gutierrez-Clellen, A. Iglesias, B. A. Goldstein, and L. M. Bedore. *Bilingual English Spanish Assessment (BESA)*. In development.

Chapter 7

For Further Reading

American Speech Language and Hearing Association. <http://www.asha.org/public/speech/disorders/LBLD.htm>.

August, Diane, and K. Hakuta. *Improving Schooling for Language-Minority Students: A Research Agenda*. Washington, DC: National Academy Press, 1997.

Bruner, Jerome S. *Actual Minds, Possible Worlds*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1986.

First Words Project. Florida State University, Amy Wetherby, Ph.D. Director. <http://firstwords.fsu.edu/>.

Hakuta, Kenji. *The Mirror of Language*. NY: Basic Books, 1986.

Oller, D. Kimbrough, 2000. (See reference in chapter 2.)

Major Sources

Fenson, Larry, V. A. Marchman, D. J. Thal, P. S. Dale, J. S. Reznick, and E. Bates. *Users Guide and Technical Manual for MacArthur-Bates Communicative Development Inventories*, 2nd edition. Baltimore, MD: Paul Brookes, 2003. Information on international forms: <http://www.sci.sdsu.edu/cdi/adaptations.htm>.

Oller, D. Kimbrough, R. E. Eiler, A. B. Coco-Lewis, and R. Urbano. "Development of Precursors to Speech in Infants Exposed to Two Languages." *Journal of Child Language* 27 (1997): 407–25.

Pearson, Barbara Z., S. C. Fernandez, and D. K. Oller, "Lexical Development in Bilingual Infants and Toddlers: Comparison to Monolingual Norms." *Language Learning* 43 (1993): 93–120.

Doyle, Anna B., M. Champagne, and N. Segalowitz. "Some Issues in the Assessment of Linguistic Consequences of Early Bilingualism." *Working Papers on Bilingualism* 14 (1977): 21–30.

Petitto, Laura, M. Katerelos, B. G. Levy, K. Gauna, K. Tétréault, and V. Ferraro. "Bilingual Signed and Spoken Language Acquisition from Birth: Implications for the Mechanisms Underlying Early Bilingual Language Acquisition." *Journal of Child Language* 28 (2001): 453–496.

Genesee, Fred, J. Paradis, and M. Crago, 2004. (See reference in chapter 3.)

Meisel, Jürgen. *Bilingual First Language Acquisition: French and German Grammatical Development*. Amsterdam: John Benjamins, 1994.

Karmiloff, Kyra, and A. Karmiloff-Smith, 2001. (See reference in chapter 3.)

Werker, Janet F., W. M. Weikum, and K. A. Yoshida. (See reference in chapter 3.)

Werker, Janet F., and R. C. Tees. "The Organization and Reorganization of Human Speech Perception." *Annual Review of Neuroscience* 15 (1992): 377–402.

Sebastian-Galles, Nuria, and S. Soto-Faraco. "Online Processing of Native and Non-native Phonemic Contrasts in Early Bilinguals." *Cognition* 72 (1999): 111–123.

Werker, Janet F., C. T. Fennell, K. M. Corcoran, and C. L. Stager. "Infants' Ability to Learn Phonetically Similar Words: Effects of Age and Vocabulary Size." *Infancy* 3 (2002): 1–30.

Burns, Tracey C., J. F. Werker, and K. McVie. "Development of Phonetic Categories in Infants Raised in Bilingual and Monolingual Environments." In *Proceedings of the 27th Annual Boston University Conference on Language Development*, edited by B. Beachley et al., 173–184. Somerville, MA: Cascadilla Press, 2003.

Navarro, Ana, B. Z. Pearson, A. B. Cobo-Lewis, and D.K. Oller. "Assessment of Phonological Development in Bilingual Children at Age 36 Months: Comparison to Monolinguals in Each Language." Paper presented at the annual meeting of the American Speech Language and Hearing Association, Orlando, FL, December 1995.

Navarro, Ana. "Phonetic Effects of the Ambient Language in Early Speech: Comparisons of Monolingual- and Bilingual-Learning Children." Ph.D. diss., University of Miami, 1998.

Pearson, Barbara Z., and S. C. Fernandez. "Patterns of Interaction in the Lexical Development in Two Languages of Bilingual Infants." *Language Learning* 44 (1994): 617–653.

Boysson-Bardies, Benedicte, and M. M. Vihman. "Adaptation to Language: Evidence from Babbling and First Words in Four Languages." *Language* 67 (1991): 297–319.

Berman, Ruth, and D. Slobin. *Relating Events in Narrative*. Mahwah, NJ: Erlbaum, 1994.

Verhoeven, Ludo, and S. Stromqvist, eds. *Narrative Development in a Multilingual Context*. Amsterdam: John Benjamins, 2001.

Pearson, Barbara Z. "Narrative Competence in Bilingual School Children in Miami." In *Language and Literacy in Bilingual Children*, 135–174. (See reference in chapter 1.)

Pearson, Barbara Z., 2007. (See reference in chapter 4.)

Wong-Fillmore, Lily. "When Learning a Second Language Means Losing a First." *Early Childhood Research Quarterly* 6 (1991): 323–346.

Lambert, Wallace, 1977. (See reference in chapter 1.)

Hakuta, Kenji, and D. D'Andrea, 1992. (See reference in chapter 4.)

Nairn, Allan, and R. Nader. *The Reign of ETS: The Corporation that Makes Up Minds: the Ralph Nader Report on the Educational Testing Service*. Washington, DC: Center for the Study of Responsive Law, 1980.

Peal, Elizabeth, and W. Lambert. "The Relation of Bilingualism to Intelligence." *Psychological Monographs* 76 (1962).

Pearson, Barbara Z. "Predictive Validity of the SAT-Verbal Scores for High-Achieving Hispanic College Students." *Hispanic Journal of the Behavioral Sciences* 15 (1993): 342–56.

Pearson, Barbara Z., 1998. (See reference in chapter 6.)

Baker, Colin. "Normative Testing and Bilingual Populations." *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 9 (1988): 399–409.

Umbel, Vivian, B. Z. Pearson, M. Fernandez, and D. K. Oller. "Measuring Bilingual Children's Receptive Vocabularies." *Child Development* 63 (1992): 1012–20.

Oller, D. Kimbrough, B. Z. Pearson, and A. B. Cobo-Lewis. "Profile Effects in Early Bilingual Language and Literacy." *Applied Psycholinguistics* 28/2 (2007): 191–230.

Gathercole, Virginia C. M. "Monolingual and Bilingual Acquisition: Learning Different Treatments of *That-Trace* Phenomena in English and Spanish." In *Language and Literacy in Bilingual Children*, 220–254. (See reference in chapter 1.)

Gathercole, Virginia C. M., and E. M. Thomas. "Input Factors Influencing the Acquisition of Welsh." In *Proceedings of the ISB4*, edited by J. Cohen et al., 852–874. Somerville, MA: Cascadilla Press, 2005.

MacArthur-Bates Inventarios del Desarrollo de Habilidades Comunicativas (Inventarios) Translated and adapted by Donna Jackson-Maldonado, Ph.D., Elizabeth Bates, Ph.D., & Donna J. Thal, Ph.D. Baltimore, Paul H. Brookes, 2003.

Chapter 8

For Further Reading

Steiner, George. *After Babel: Aspects of Language and Translation*. Oxford, UK: Oxford University Press, 1992.

Major Sources

Steiner, Rudolf. *The Genius of Language*. Herndon, VA: Anthroposophic Press, 1919–1920.

Pavlenko, Aneta. *Emotions and Multilingualism*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2005.

Haugen, Einar. “The Stigmata of Bilingualism,” In *The Ecology of Language, Essays by Einar Haugen*, edited by A. Dil, 308–324. Stanford, CA: Stanford University Press, 1972.

Steiner, George, 1997. (See reference in chapter 1.)

Ramírez-Esparza, Nairán, S. D. Gosling, V. Benet-Martínez, J. P. Potter, and J. W. Pennebaker. “Do Bilinguals Have Two Personalities? A Special Case of Cultural Frame Switching.” *Journal of Research in Personality* 40 (2006): 99–120.

Sommer, Doris, ed., 2003. (See reference in chapter 1.)

Stavans, Ilan. “Love Affair with Spanglish,” in De Courtivron, 129–146. (See reference in chapter 1.)

Dorfman, Ariel. “The Wandering Bigamists of Language,” in De Courtivron, 29–38. (See reference in chapter 1.)

Hoffman, Eva. “P.S.,” in De Courtivron, 49–54. (See reference in chapter 1.)

Tawada, Yoko. “Writing in the Web of Words,” in De Courtivron, 147–156. (See reference in chapter 1.)

Wierzbicka, Anna, 2005. (See reference in chapter 1.)